



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY - POST FREE

STAATSTENDERBULLETIN No. 90.

STATE TENDER BULLETIN No. 90.

Vol. 19.]

PRETORIA, 14 JANUARIE 1966.
14 JANUARY

[No. 1343.]

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verskeide koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Staatskoper, Privaatsak 49, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Sien afsonderlike Verdedigingsafdeling van die Staatstenderraad, Steynsgebou.

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the State Buyer, Private Bag 49, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—See separate Defence Division of the State Tender Board, Steyns Buildings.

	Bladsye.
Staatstenderraadtenders.....	1-6
Staatstenderraadtenders Verdedigingsafdeling.....	6-7
Tenderuitslae.....	7-8
Spoorwegtenders.....	8-10

	Pages.
State Tender Board Tenders.....	1-6
Tender Board Tenders: Defence Division.....	6-7
Tender Results.....	7-8
Railway Tenders.....	8-10

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Privaatsak 49) (Telefoon 8-2681, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (Private Bag 49) (Phone 8-2681, Extensions 40, 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4872/K.....	Elektriese motors 1 en 3 P.K. G.S.: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Vereeniging en Randfontein Electric motors 1 and 3 H.P. D.C.: Dept. of Education, Arts and Science, Vereeniging and Randfontein	8 Feb. 1966.
R.T. 4841/Q.....	Lewering en installering van 'n tenk van vlekvrystaal: Raad vir hervestiging van Bantoes, Diepkloof, Johannesburg Supply and installation of a stainless steel tank: Bantu Resettlement Board, Diepkloof, Johannesburg	2 Feb. 1966.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4843/K.....	Voedselmenger: Hoër Tegniese Skool, Middelburg, Transvaal..... Food mixer: <i>Technical High School, Middelburg Transvaal</i>	17 Feb. 1966.
R.T. 4844/K.....	Elektriese motors: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Olifantsfontein..... Electric motors: <i>Dept. of Education, Arts and Science, Olifantsfontein</i>	17 Feb. 1966.
R.T. 4847/Q.....	Mediumskaalkartering: Driehoeksmeting, Mowbray, K.P..... Medium scale mapping: <i>Trigsurvey, Mowbray, C.P.</i>	10 Feb. 1966.
R.T. 4849/C.....	Petribakkies, ens.: Dept. van Gesondheid, Durban..... Petri-dishes, etc.: <i>Dept. of Health, Durban</i>	16 Feb. 1966.
R.T. 4838/C.....	Laboratoriumuitrusting: Universiteitskolleges van die Noorde, Zululand, Pietersburg en Felixton, Natal Laboratory equipment: <i>University Colleges of the North, Zululand, Pietersburg and Felixton, Natal</i>	4 Feb. 1966.
R.T. 4839/C.....	Hospitaaluitrusting: Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai..... Hospital equipment: <i>State Alluvial Diggings, Alexander Bay</i>	18 Feb. 1966.
R.T. 4840/CC.....	Verdowingsmiddels en chemikalieë: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria..... Drugs and chemicals: <i>Central Medical Stores, Pretoria</i>	18 Feb. 1966.
R.T. 4780/M.....	Lugperspomp en lugdrukmasjiensmeerder: Dept. van Bosbou, George..... Air compressor and pneumatic greaser: <i>Dept. of Forestry, George</i>	10 Feb. 1966.
R.T. 4777/M.....	Ligbooggutsbeitel of vlamsnyer: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Westlake.. Arc-air gouging tool or torch: <i>Dept. of Education, Arts and Science, Westlake</i>	8 Feb. 1966.
R.T. 4778/M.....	Werkplaasmeetinstrumente: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Vanderbylpark Workshop measuring instruments: <i>Dept. of Education, Arts and Science, Vanderbylpark</i>	9 Feb. 1966.
R.T. 4779/M.....	Enjinhyser, $\frac{3}{4}$ ton, remversoomasjiën, ghriesuitrusting, hoëdruk: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Vanderbijlpark Engine hoist, $\frac{3}{4}$ ton, brake relining machine, greasing outfit, high pressure: <i>Dept. of Educa- tion, Arts and Science, Vanderbijlpark</i>	9 Feb. 1966.
R.T. 4834/P.....	Gegalvaniseerde spoorskroewe (5340): Dept. van Bosbou, George..... Galvanised coach screws (5340): <i>Dept. of Forestry, George</i>	10 Feb. 1966.
R.T. 4842/P.....	Handkar: Landboukollege, Potchefstroom..... Hand truck: <i>College of Agriculture, Potchefstroom</i>	9 Feb. 1966.
R.T. 4835/P.....	Houtkapperykettings (300): Dept. van Bosbou, Pretoria..... Logging chains (300): <i>Dept. of Forestry, Pretoria</i>	9 Feb. 1966.
R.T. 4837/CC.....	Staaflimroole: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria en Kaapstad..... Steel film reels: <i>Dept. of Education, Arts and Science, Pretoria and Cape Town</i>	16 Feb. 1966.
R.T. 4845/G.....	Glimbord: Dept. van Landbou-tegniese Dienste..... Laminite board: <i>Dept. of Agricultural Technical Services</i>	14 Feb. 1966.
R.T. 147/66/E.....	Bederfbare eetware, groente en vrugte: Gebiede: Amersfoort, Bethal, Christiana, Delmas, Ermelo, Evander, Heidelberg (Tvl.), Klerksdorp, Lichtenburg, Piet Retief, Potchef- stroom, Standerton, Schweizer Reneke, Vanderbijlpark, Ventersdorp, Volksrust, Ver- eeniging, Wolmaransstad, Zeerust. Tydperk: 1 Mei 1966 tot 30 April 1967 Perishable provisions, vegetables and fruit: <i>Areas: Amersfoort, Bethal, Christiana, Delmas, Ermelo, Evander, Heidelberg (Tvl.), Klerksdorp, Lichtenburg, Piet Retief, Potchefstroom, Standerton, Schweizer Reneke, Vanderbijlpark, Ventersdorp, Volksrust, Vereeniging, Wolmaransstad, Zeerust. Period: 1st May, 1966 to 30th April, 1967</i>	14 Feb. 1966.
R.T. 4781/M.....	Garage-gereedskap en toetstoerusting: Dept. van Vervoer te verskeie sentra..... Garage tools and test equipment: <i>Dept. of Transport at various centres</i>	11 Feb. 1966.
R.T. 4634/M.....	Kussingvulmasjiën: Dept. van Kleurlingsake, Kaapstad: Sluitingsdatum uitgestel..... Cushion filling machine: <i>Dept. of Coloured Affairs, Cape Town: Closing date extended</i>	27 Jan. 1966.
R.T. 4850/C.....	Laboratoriumskaal: Dept. van Gesondheid, Kaapstad..... Laboratory balance: <i>Dept. of Health, Cape Town</i>	17 Feb. 1966.
R.T. 4854/P.....	Molwa: Dept. van Kleurlingsake, Kraaifontein..... Trolley: <i>Dept. of Coloured Affairs, Kraaifontein</i>	14 Feb. 1966.
R.T. 4857/R.....	Watermeters: Tabaknavorsingsinstituut, Rustenburg..... Water meters: <i>Tobacco Research Institute, Rustenburg</i>	14 Feb. 1966.
R.T. 4859/R.....	Stene en sand: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Irene..... Bricks and sand: <i>Dept. of Agricultural Technical Services, Irene</i>	15 Feb. 1966.
R.T. 4861/R.....	Vuurvaste kleistene: S.A. Munt, Pretoria..... Fire clay bricks: <i>S.A. Mint, Pretoria</i>	16 Feb. 1966.
R.T. 4860/R.....	Plastiekvelle: Dept. van Bosbou, Georgestatie..... Plastic foil: <i>Dept. of Forestry, George Station</i>	16 Feb. 1966.
R.T. 4810/B.....	Groen balpuntepenne: Dept. van die Kontroleur en Ouditeur-generaal, Pretoria..... Green ball-point pens: <i>Dept. of the Controller and Auditor-General, Pretoria</i>	14 Feb. 1966.
R.T. 4871/Q.....	Staalvensters en -deure: Dept. van Bosbou, Louis Trichardtstasie..... Steel windows and doors: <i>Dept. of Forestry, Louis Trichardt Station</i>	10 Feb. 1966.
R.T. 4874/Q.....	Omheiningsmateriaal vir die Staat..... Fencing material to the State	28 Jan. 1966.
R.T. 4830/D.....	Tekenmasjiën: Dept. van Vervoer, Pretoria..... Drafting machine: <i>Dept. of Transport, Pretoria</i>	7 Feb. 1966.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4829/D.....	Termograwe: Dept. van Vervoer, Pretoria..... Thermographs: Dept. of Transport, Pretoria	7 Feb. 1966.
R.T. 201/66/D.....	Watersuiwerende chemikalieë: Algemene kontrak, tydperk 1 Mei 1966 tot 30 April 1967.. Water-purifying chemicals: General contract, period 1st May, 1966 to 30th April, 1967	18 Feb. 1966.
R.T. 61/66/K.....	Verskaffing van elektriese huishoudelike toebehore (nie vir kookdoeleindes nie): Tydperk 1 Julie 1966 tot 31 Maart 1968 Supply of electrical household appliances (non-cooking): Period 1st July, 1966 to 31st March, 1968	25 Feb. 1966.
R.T. 294/66/Q.....	Lewering van kramdraad: Dept. van Bosbou, Pretoria vir die tydperk 1 April 1966 tot 31 Maart 1967 Delivery of stapling wire: Dept. of Forestry, Pretoria for the period 1st April, 1966 to 31st March, 1967	8 Feb. 1966.
R.T. 75/66/P.....	Kragaangedrewe kettingsae: Tydperk 1 April 1966 tot 31 Maart 1967..... Power-driven chainsaws: Period 1st April, 1966 to 31st March, 1967	14 Feb. 1966.
R.T. 280/66/J.....	Droëvrugte: Tydperk 1 Mei 1966 tot 30 April 1967..... Dried fruit: Period 1st May, 1966 to 30th April, 1967	25 Feb. 1966.
R.T. 4851/C.....	Fluoesserende lamp: O.V.S.-streek, Bloemfontein..... Fluorescent lamp: O.F.S. Region, Bloemfontein	21 Feb. 1966.
R.T. 4852/C.....	Spuitnaalde: Navorsingsinstituut vir Veeartseny, Onderstepoort..... Syringe needles: Veterinary Research Institute, Onderstepoort	16 Feb. 1966.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4873/K.....	Lewering, aflewering en installering van 'n lugversorgingseenheid: Dept. van Landbou- tegniese Dienste, Roodeplaat Supply, delivery and installation of an air-conditioning unit: Dept. of Agricultural Technical Services, Roodeplaat	8 Feb. 1966.
R.T. 4794/D.....	Afslaersdienste: Dept. van Waterwese, Mooirivierwaterskema, Boskop..... Auctioneering services: Dept. of Water Affairs, Mooi River Water Scheme, Boskop	28 Jan. 1966.
R.T. 4858/R.....	Staalstruktuur: Aflewering en oprigting, Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Glen.. Steel structure: Delivery and erection, Dept. of Agricultural Technical Services, Glen	15 Feb. 1966.
R.T. 164/66/B.....	Herstel van skoelisel: Die Depte. van Gesondheid en van Onderwys, Kuns en Wetenskap: Tydperk 1 April 1966 tot 31 Maart 1967 Repair of footwear: The Depts. of Health and of Education, Arts and Science: Period 1st April, 1966 to 31st March, 1967	14 Feb. 1966.
R.T. 4890/W.....	Bou van betonkanaal vir Departement van Kleurlingsake te Haarlem, Uniondale, K.P. Construction of concrete canal to Department of Coloured Affairs at Haarlem, Uniondale, C.P.	8 Feb. 1966.

Tender No.	Verkope. Disposals.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4793/D.....	Gebruikte ruspertrekkers, dubbelwielstypsteen, enjins, ens.: Dept. van Bosbou, Twee- fontein, Sabie Used caterpillar tractors, two-wheeled grinding stone, engines, etc.: Dept. of Forestry, Tweefontein, Sabie	7 Feb. 1966.
R.T. 4795/D.....	Gebruikte uitrusting: Dept. van Bosbou, Panplantasie, Pan..... Used equipment: Dept. of Forestry, Pan Plantation, Pan	7 Feb. 1966.

POSKANTOOR.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenderdokumente is alleenlik op aanvraag verkrygbaar van die Posmeester-generaal, Voorrade Afdeling, Posbus 447, Kamer No. 215, Electrohuis, Bosmanstraat 321 (Telefoon 3-9381, Uitbreiding 154), Pretoria.

POST OFFICE.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender documents are obtainable only on application from the Postmaster General, Stores Division, P.O. Box 447, Room No. 215, Electro House, 321 Bosman Street (Telephone 3-9381, Extension 154), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 9 a.m.
P.O. 2562.....	Waterreiniger..... Water demineraliser	18 Feb. 1966.
P.O. 58327.....	Gekombineerde planafdruk- en ontwikkelmasjien..... Combined plan printing and developing machine	17 Feb. 1966.
P.O. 2354.....	Bakelietlamelvelle..... Phenolic laminated sheets	18 Feb. 1966.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU.

BOU, ELEKTRIESE, INGENIEURS- EN OPKNAPPINGS-DIENSTE.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar te Kamer No. 647, Departement van Gemeenskapsbou, Fonteinlaan, Pretoria, en van die Departement se Streekverteenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.

BUILDING, ELECTRICAL, ENGINEERING AND RENOVATION SERVICES.

The necessary tender documents are obtainable at Room No. 647, Department of Community Development, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

Tender No.	Bou-, elektriese-, ingenieurs- en opknappingsdienste. <i>Building, electrical, engineering and renovation services.</i>	Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is. <i>Other centres at which tender documents are available.</i>	Depositobedrag vir tenderdokumente vereis. <i>Deposit amount required for tender documents.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
------------	--	--	--	------------------------------------

HERSTEL EN OPKNAPPING.—REPAIRS AND RENOVATIONS.

G.C. 21.....	Herstel en opknapping van Franciscus Laerskool, Keimoesweg, Upington <i>Repairs and renovations of Franciscus Primary School, Keimoes Road, Upington</i>	Sanlangebou, Jonesstraat, Kimberley <i>Sanlam Building, Jones Street, Kimberley</i>	R3	1 Feb. 1966.
G.C. 22.....	Herstel en opknapping van Elsbury Voorbereidingskool, Matroosfontein, Kaap <i>Repairs and renovations of Elsbury Preparatory School, Matroosfontein, Cape</i>	Nuwe Arbeidgebou, Barrackstraat, Kaapstad <i>New Labour Building, Barrack Street, Cape Town</i>	R3	1 Feb. 1966.
G.C. 24.....	Herstel en opknapping van Carlton van Heerden Kleurling Hoërskool, Upington <i>Repairs and renovations of Carlton van Heerden Coloured High School, Upington</i>	Sanlangebou, Jonesstraat, Kimberley <i>Sanlam Building, Jones Street, Kimberley</i>	R3	1 Feb. 1966.

ELEKTRIESE INSTALLASIE.—ELECTRICAL INSTALLATION.

G.C. 25.....	Elektriese installasie in 13 huise te Pinetown, Natal <i>Electrical installation in 13 houses at Pinetown, Natal</i>	Staatskantore, hoek van Esplanade en Stangerstraat, Durban <i>Government Offices, cor. of Esplanade and Stanger Streets, Durban</i>	R3	1 Feb. 1966.
G.C. 26.....	Elektriese installasie in 17 huise te Wentworth, Durban <i>Electrical installation in 17 houses at Wentworth, Durban</i>	Staatskantore, hoek van Esplanade en Stangerstraat, Durban <i>Government Offices, cor. of Esplanade and Stanger Streets, Durban</i>	R3	1 Feb. 1966.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. <i>Supplies.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
W. 1404.	Dertien skerms van aluminium. <i>Thirteen aluminium screens</i>	4 Feb. 1966.
W. 1395.	Metertellingtuite. <i>Metering nozzles</i>	17 Feb. 1966.
W. 1419.	Sementkleppe en -deksels. <i>Grout valves and covers</i>	17 Feb. 1966.
W. 1318.	5 Verplaasbare lugperspompe, dieselaangedrewe te Jankempdorp, Kaapprovinsie. <i>5 Portable air compressors, diesel driven at Jan Kempdorp, Cape Province</i>	17 Feb. 1966.
W. 1401.	Flenspype van staal met voering en ander stukke, boue en pakkings, te Patensie, Kaapprovinsie <i>Lined steel flanged pipes and specials, packings and bolts at Patensie, Cape Province</i>	17 Feb. 1966.
W. 1414.	Weekstaaltoebehore. <i>Mild steel fittings.</i>	17 Feb. 1966.
W. 1356.	Een boorgatpompinstallasie. <i>One borehole pumping plant</i>	17 Feb. 1966.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n kontantbedrag van R4 of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenders uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Alle toepaslike dokumente tesame met tendervorms sal aan kontrakteurs deur die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 39581, bylyn 45) Pretoria, en deur die Distrikverteenvoordiger(s) D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee, beskikbaar gestel word.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Bylyn 45), Pretoria, die Distrikverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days of the closing date of tenders.

All relevant documents will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg, and at the centres mentioned below.

Tender No.	Diens en Provinsie. <i>Service and Province.</i>	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. <i>Documents available for issue to contractors.</i>	Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is. <i>Date from which documents are available.</i>	Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is. <i>Other centres where documents may be inspected and issued to contractors.</i>	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
P.W.D. 50....	Worcester: Oprigting van twee weervaste tennisbane by die Drosdy Hoër Tegnieke Skool <i>Worcester: Erection of two all-weather tennis courts at the Drosdy Technical High School</i>	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies <i>Tender forms, drawings and specifications</i>	14 Jan. 1966.	Distrikverteenvoordiger, D.O.W., Kaapstad <i>District Representative, P.W.D., Cape Town</i>	15 Feb. 1966.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. T464, Forumgebou, h/v Bosman- en Strubenstraat (Foon 2-3206), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. T464, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. <i>Supplies.</i>	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
P.W.D.S. 2085(V).....	Vuilwatertregterbakke: D.O.W., Pretoria..... Pan slop hoppers: P.W.D., Pretoria	4 Feb. 1966.
P.W.D.S. 2075(V).....	Kabel, ondergronds: D.O.W., Kaapstad en Johannesburg..... Cable, underground: P.W.D., Cape Town and Johannesburg	5 Feb. 1966.
P.W.D.S. 2063(V).....	Vleisbandsaag: D.O.W., Pretoria en Potchefstroom..... Meat band saw: P.W.D., Pretoria and Potchefstroom	4 Feb. 1966.
P.W.D.S. 2081(V).....	Sier- en gewone stene: D.O.W., Johannesburg: Modder B-gevangenis, Benoni..... Face and stock bricks: P.W.D., Johannesburg: Modder B Prison, Benoni	4 Feb. 1966.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Extension 45), Pretoria.

Tender No.	Dienste. <i>Services.</i>	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
P.W.D. 51.....	Johannesburg: Lewering, aflewering en oprigting van 'n steenkoolbrandende stoof in die kombuis vir Blanke pasiënte by die Rietfontein-hospitaal Johannesburg: Supply, delivery and erection of a coal-burning cooking range in the kitchen for White patients at the Rietfontein Hospital	15 Feb. 1966.
P.W.D. 52.....	Skukuza: Lewering, aflewering en oprigting van 'n dierekarkas- en afvalverbrandingsoond in die kantore en laboratoriums van die Staatsveerarts Skukuza: Supply, delivery and erection of an animal carcass and waste incinerator at the State Veterinary Surgeon's offices and laboratories	15 Feb. 1966.
P.W.D. 22.....	Pietermaritzburg: Omskepping van D.O.W.-magasyn en staatsgarage: Sluitingsdatum verleng Pietermaritzburg: Conversions of P.W.D. Stores and Government Garages: Closing date extended	2 Feb. 1966.

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van Die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, bylyn 62, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 62, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
SDD. 256.....	Druk en lewering van 1,000 karton bokse Printing and supply of 1,000 cardboard boxes	11 Feb. 1966.
SDD. 251.....	Druk en lewering van verskeie koevert items Printing and supply of various items for envelopes	11 Feb. 1966.

VERDEDIGINGSAFDELING.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenders moet geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad (Verdedigingsafdeling), Privaatsak 316, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria; geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Verdedigingsafdeling, Kamer no. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Privaatsak 316) (Telefoon 3-3091, bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm.; 1.30 nm. tot 4.30 nm.

DEFENCE DIVISION.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, (Defence Division), Private Bag 316, Pretoria; or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Defence Division, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (Private Bag 316) (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m.; 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 3172/S.....	Hortjieventilators sonder glas: Kroonstad..... Louvre ventilators without glass: Kroonstad	16 Feb. 1966.
TEN. 3182/S.....	Sweistoestelle, enjinaangedrewe: Pretoria..... Welding plants, engine driven: Pretoria	15 Feb. 1966.
TEN. 3207/S.....	Toetspomp vir drukhouer: Kaapstad en Pretoria..... Test pump for pressure vessel: Cape Town and Pretoria	17 Feb. 1966.
TEN. 3208/S.....	Roterende grassnyers met trekkerkrag: Kaapstad en Pretoria..... Rotary mowers, tractor drawn: Cape Town and Pretoria	17 Feb. 1966.
TEN. 3211/T.....	Veselglas, soldatestokke: Pretoria..... Fibre glass, soldiers cane: Pretoria	7 Feb. 1966.
TEN. 3229/T.....	Pakke vir brandweermanne: Pretoria..... Suits, fire fighters: Pretoria	14 Feb. 1966.
TEN. 3234/T.....	Hospitaal- en X-straaluitrusting: Pretoria..... Hospital and X-ray equipment: Pretoria	14 Feb. 1966.
TEN. 3235/T.....	Tandheelkundige toebehore: Pretoria..... Dental sundries: Pretoria	14 Feb. 1966.
TEN. 3248/T.....	16-mm.-klankprojektor: Pretoria..... 16 mm. cine sound projector: Pretoria	14 Feb. 1966.
TEN. 3249/T.....	Polivinieldoek: Kaapstad..... Polyvinyl cloth: Cape Town	14 Feb. 1966.
TEN. 3251/T.....	Handskoene: Pretoria..... Gloves: Pretoria	14 Feb. 1966.
TEN. 3252/S.....	Boormasjiene: Pretoria..... Drilling machines: Pretoria	16 Feb. 1966.
TEN. 3255/T.....	Saalkleedjies: Pretoria..... Numnabs: Pretoria	3 Feb. 1966.
TEN. 3256/S.....	Boogswiestoestel: Kaapstad..... Arc welding plant: Cape Town	16 Feb. 1966.
TEN. 3261/S.....	Moersleutels met ratelhandvatsel: Pretoria..... Spanners, socket, handles, ratchet: Pretoria	15 Feb. 1966.
TEN. 3262/T.....	Medaljelint: Pretoria..... Ribbon for medals: Pretoria	14 Feb. 1966.
TEN. 3269/T.....	Chirurgiese oorjasse: Pretoria..... Surgical gowns: Pretoria	15 Feb. 1966.
TEN. 3270/T.....	Oortreksels vir masjiene: Pretoria..... Machine covers: Pretoria	15 Feb. 1966.
TEN. 3272/T.....	Kiaat: Simonstad..... Teak: Simonstown	15 Feb. 1966.
TEN. 3273/S.....	Slypstene: Kaapstad..... Grinders: Cape Town	17 Feb. 1966.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 3246/S.....	Vervanging van dakbedekking: Kaapstad..... Replacement of roof covering: Cape Town	15 Feb. 1966.
TEN. 3257/U.....	Lewering en installasie van verkoelingsseenheid: Simonstad..... Supply and installation of refrigeration unit: Simonstown	3 Maart/March, 1966.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

VERDEDIGINGS-AFDELING.—DEFENCE DIVISION.

LEWERANSIES.—SUPPLIES.

Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer/The following tender results are published for general information:—

Tender No.	Item No.	Sukkesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. Basis of delivery.	Voorkeur geëis. Preference claimed.
TEN. 1525 F.T/U	—	Marconi (S.A.), Ltd.....	R279.04 each.....	Marconi.....	(b) U.K. Port.....	—
TEN. 2384/S..	1	Mantel Bros. (Pty.), Ltd.....	R16,541.....	Elephant.....	(b) Gothenburg.....	—
TEN. 2404/S..	1	William Barker (Pty.), Ltd.....	R216,350 lot.....	Stanley.....	(b) London.....	—
TEN. 2427/U..	—	Widney Mnf. (Africa) (Pty.), Ltd.	R127,845.99 lot.....	—	(e)	10%
TEN. 2432/S..	—	Engineering Requisites (Pty.), Ltd.	R721.36 lot.....	Ahrem.....	(b) Rotterdam.....	—
TEN. 2468/U..	1	Specialised Electronics.....	R2,466.....	—	(c) Pretoria.....	—
TEN. 2471/U..	A	Pye Telecommunications.....	R860 lot.....	Pye FM. 10 B.	(b) U.K. Port.....	—
	B	Pye Telecommunications.....	R50 lot.....	Pye FM. 10 B.	(b) U.K. Port.....	—
	C	Pye Telecommunications.....	R900 lot.....	Pye FM. 10 B.	(b) U.K. Port.....	—
	D	Pye Telecommunications.....	R50 lot.....	Pye FM. 10 B.	(b) U.K. Port.....	—
TEN. 2518/U..	1	A & H McNay (Pty.), Ltd.....	R1,375 each.....	Hiway Model L-12	(e)	—
	3	International Harvester Co....	R223.55 each.....	International Soilmaster	(e)	—
TEN. 2518/U..	4	Galion (Pty.), Ltd.....	R17,102 each.....	Galion Model T. 600	(e)	—
	5	Galion (Pty.), Ltd.....	R13,008 each.....	Galion Model T. 13 D20	(e)	—
	6	Galion (Pty.), Ltd.....	R6,591 each.....	—	(a) Pretoria.....	—
	7	Galion (Pty.), Ltd.....	R6,702 each.....	Galion Model T5. D.8	(a) Pretoria.....	—
	9	Triplejay Equipment Co.....	R4,470.....	C.8 Mark II..	(a) Daggafontein, Springs	—
	11	W. S. Thomas & Taylor, Ltd..	R2,278 each.....	Model T.4...	(a) Benoni.....	—
	12	Barlows Tractor Division.....	R16,159 each.....	Model 950...	(a) Benoni.....	—
	13	Barlows Tractor Division.....	R30,799 each.....	Model 619...	(a) Benoni.....	—
	14	Barlows Tractor Division.....	R32,097 each.....	D.8 Series H84.	(a) Port Elizabeth.....	—
TEN. 2594/S..	15	Dowson & Dobson.....	R9,575 each.....	Olivier 1950..	(a) Durban.....	—
TEN. 2613/U..	1	Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd	R933.40 lot.....	Braemer.....	(a) Simonstown.....	—
	1	British Insulated Cables (Pty.), Ltd.	R1,037.88.....	Type I.....	(b) U.K. Port.....	—
TEN. 2618/S..	1	This service has been cancelled/ Hierdie diens is gekanselleer				
TEN. 2626/S..	—	H. Ahlers Hankey, Ltd.....	R895.36 lot.....	H. H. Smith..	(a) Johannesburg.....	—
TEN. 2641/T..	—	Supreme Aluminium & Bros Co.	R403.50 lot.....	Supreme.....	(b) Pretoria.....	—
TEN. 2648/S..	—	Transvaal Tool & Hardware Co. (Pty.), Ltd.	R271.50 lot.....	Britool.....	(b) U.K. Port.....	—
TEN. 2759/S..	1-14	Clyde Trading Co., Ltd.....	R273.06 lot.....	Marabu.....	(e)	—
	15-18	Engineering Requisites (Pty.), Ltd.	R284.70.....	Dormer.....	(e)	—
TEN. 2771/T..	1	Lanark Eng. & General Sup- plies (Pty.), Ltd.	R92.50 lot.....	—	(a) Johannesburg.....	—
TEN. 2771/T..	2	Lanark Eng. & General Sup- plies (Pty.), Ltd.	R224 lot.....	—	(a) Johannesburg.....	—
	3	Lanark Eng. & General Sup- plies (Pty.), Ltd.	R56.50 lot.....	—	(a) Johannesburg.....	—
	4	Lanark Eng. & General Sup- plies (Pty.), Ltd.	R35 lot.....	—	(a) Johannesburg.....	—
TEN. 2805/T..	1	African Clothing Factory.....	R413 lot.....	Ensign.....	(a) Cape Town.....	—
TEN. 2820/T..	1	Toye & Co. (S.A.) (Pty.), Ltd..	R516 lot.....	—	(a) Pretoria.....	—

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) y.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entrepot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

LEWERANSIES.—SUPPLIES.

Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer/The following tender results are being published for general information:—

Tender No.	Item No.	Sukcesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. Basis of delivery.	Voorkeur geëis. Preference claimed.
R.T. 4260/K...	1	Electrical Industries.....	R760.....	Leonard L. 2525C	Complete Installation and Commissioning	5%
	2	Electrical Industries.....	R1.925.....	Leonard L. 1725C	Complete Installation and Commissioning	5%
	3	Electrical Industries.....	R230.....	Leonard L. 1125C	Complete Installation and Commissioning	5%
R.T. 4148/M..	1	Globe Engineering Works.....	R556 each.....	Beaufort 12x.	(a) Woodstock.....	—
R.T. 4600/K...	1	S.A. Lead Works, Ltd.....	R6,473.88 lot.....	Elliott Otter..	(e)	10%
R.T. 4323/M..	4	Welfit Oddy, Ltd.....	R430 each plus R10 each for heat reflectors	Oddie's bodies	(a) Siding 3123.....	—
R.T. 4323/M..	3	Touring Camper (Pty.), Ltd....	R1,400 each.....	Touring Cam- per	(a) Johannesburg, Pre- toria or Reef	—
R.T. 4477/C..	7	Protea Laboratory Services.....	R216.50 lot.....	Protea.....	(e)	—
R.T. 4591/Q..	9	Protea Laboratory Services.....	R584 lot.....	Protea.....	(e)	—
	1	Vereeniging Brick & Tile.....	R3.806 per 100.....	Vereeniging Redland	Siding 1818, Boksburg East	10%
	2	Vereeniging Brick & Tile.....	R28 per 100.....	Vereeniging Redland	Siding 1818, Boksburg East	10%
L.Q. 3660/P...	1	Green & Benham (Pty.), Ltd..	R1.255 each.....	Vulcan.....	Delivered and installed.	10%
P.W.D.S. 2007 (V)	2	G.E.C. South Africa.....	R1,464.....	African Cables	(a) Siding 1566, Vereeni- ging	10%
	3	G.E.C. South Africa.....	R3,260.....	African Cables	(a) Siding 1566, Vereeni- ging	10%
	4	G.E.C. South Africa.....	R2,260.....	African Cables	(a) Siding 1566, Vereeni- ging	10%
				Blackwood...	(a) Keytersnek, within 3 months	10%
R.T. 4375/G..	1	P. J. van Reenen (Pty.), Ltd...	R3.25.....	Blackwood...	(a) Keytersnek, within 3 months	10%
	2	P. J. van Reenen (Pty.), Ltd....	R3.50.....	Blackwood...	(a) Siding 1754, Pretoria	10%
P.W.D.S. 2007 (V)	1	Reunert & Lenz, Ltd.....	R935.88.....	Asea Electric.	(a) Siding 1754, Pretoria	10%
W. 1171.....	(a)	A. Reyrolle and Co.....	R3,130.....	Switchboard &	(a) Elandsfontein.....	1%
	(b)	A. Reyrolle and Co.....	R550.....	Earth Comp- ensator	(a) Elandsfontein.....	2%
		A. Reyrolle and Co.....	R70.....	—	(a) Elandsfontein.....	—

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entrepot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementele tendervorms en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderaad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders in die Tenderbus, Kamer No. 102, Sandvelgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 102, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of Supplies, Services or Disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
E. 6586.....	Vinielvel: Verskeie sentrums..... Vinyl sheet: Various centres	28 Jan. 1966.
E. 6585.....	Pvc-bedeekte weefstof: Verskeie sentrums..... PVC coated fabric: Various centres	28 Jan. 1966.
E. 6584.....	Bekleërseildoek: Verskeie sentrums..... Canvas (trimmers): Various centres	4 Feb. 1966.
E. 6587.....	Plastiekskuimmateriaal: Verskeie sentrums..... Plastic foam material: Various centres	4 Feb. 1966.
L. 6593.....	Elektriese sinjaalmateriaal: Langlaagte..... Electrical signalling material: Langlaagte	11 Feb. 1966.
L. 6564.....	Wryftrekwerk: Verskeie sentrums..... Friction drawgear: Various centres	11 Feb. 1966.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
L. 6516.....	Lugfilters: Verskeie sentrums..... Air filters: <i>Various centres</i>	11 Feb. 1966.
C. 6567.....	Treinverligtingsbatterye: Verskeie sentrums..... Train lighting batteries: <i>Various centres</i>	25 Feb. 1966.
C. 6565.....	Vurkhywaens: Verskeie sentrums..... Fork lift trucks: <i>Various centres</i>	25 Feb. 1966.
F. 6384.....	Aflewering en oprig van masjinerie en uitrusting vir die groter maak van die sandbêreplek: Wysiging no. 2: Sluitingsdatum uitgestel na Delivery and erection of plant and equipment for increasing sand storage capacity: Amend- ment No. 2: Closing date extended to	4 Feb. 1966.

640—14 645—14

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS: KOMMERSIËLE
BOUTE, KLINKNAELS, KRAE, PENNE EN PROPPE.

Die Administrasie het besluit om die ondergenoemde firmas op sy lys goedgekeurde tenderaars vir die verskaffing van kommersiële boue, klinknaels, krae, penne en proppe, te plaas:

1. Consolidated Pneumatic Tool Co. S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
2. Broome & Wade (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.

J. A. KRUGER,
Waarn. Hoofbestuurder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS: COMMERCIAL BOLTS,
RIVETS, COLLARS, PINS AND PLUGS.

The Administration has decided to place the undermentioned firms on its list of approved tenderers for the supply of commercial bolts, rivets, collars, pins and plugs:—

1. Consolidated Pneumatic Tool Co. S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
2. Broome & Wade (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.

J. A. KRUGER,
Acting General Manager.

639—14

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-Ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Kamer no. 509, Oswald Pirowgebou, Smithstraat, Durban.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the System Manager, Room No. 509, Oswald Pirow Building, Smith Street, Durban.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Durban.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
N. 1564.....	Grondwerke by Howick..... Construction of earthworks at Howick...	11 Feb. 1966.

641—14

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Randfontein.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Randfontein.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
V.D. 186.....	Verversingskonsessie: Randfonteinastie..... Catering concession: <i>Randfontein Station</i>	28 Jan. 1966.

642—14

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-Ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Windhoek.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Windhoek.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the System Manager, Windhoek.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Windhoek.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
SWA/4/65.....	Die bou van metaalfietsshokkies vir die nuwe tehuis in Windhoek..... The erection of metal cycle cubicles for the new hostel at Windhoek	18 Feb. 1966.

644—14

VERVOERDEPARTEMENT.

BESTELDIENSKONTRAK HOFMEYR.

Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Oos-Londen, of die Stasiemeester, Hofmeyr.

TRANSPORTATION DEPARTMENT.

CARTAGE CONTRACT HOFMEYR.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, East London, or the Station Master, Hofmeyr.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
GI-305.....	Afhaal en aflewering van goedere (met inbegrip van graan), pakkette en bagasie binne 'n omtrek van 1½ myl van die poskantoor, Hofmeyr Collection and delivery of goods (inclusive of grain traffic), parcels and passengers' luggage within a radius of 1½ mile(s) from the post office at Hofmeyr	28 Jan. 1966.

643-14

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*
is nou beskikbaar

— Prys R3.33 —

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*
is now available

— Price R3.33 —

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene

Save Time and Money, Use Franking Machines

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

wat

'n staatswaarborg, strenge geheimhouding en
ongeëwenaarde fasiliteite in verband met
inlaes en opvragings verskaf.

Die rentekoers op inlaes in gewone rekenings is
4% per jaar.

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word,
is die rente $4\frac{1}{2}\%$ per jaar.

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word.

OPEN VANDAG 'N REKENING!

Use the . . .

Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled
facilities for deposits and withdrawals.

Deposits in ordinary accounts earn interest at 4%
per annum.

Amounts invested in Savings Bank Certificates earn
interest at $4\frac{1}{2}\%$ per annum.

R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates.

OPEN AN ACCOUNT TODAY!

MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

Uitgereik deur die Buro vir Statistiek, Pretoria

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

Prys

Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)
Buiteland..... 75c per eksemplaar (R7.50 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

Issued by the Bureau of Statistics, Pretoria

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

Price

Republic of South Africa... 60c per copy (R6.00 per year)
Overseas..... 75c per copy (R7.50 per year)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II, III and IV

Copies of the First, Second, Third and Fourth Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; G, H and I respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.50	R7.50
Volume II.....	R7.00	R11.50
Volume III.....	R6.00	R10.00
Volume IV.....	R8.50	R13.50

DELE I, II, III en IV

Deel een, twee, drie en vier van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; G, H en I respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.50	R7.50
Deel II.....	R7.00	R11.50
Deel III.....	R6.00	R10.00
Deel IV.....	R8.50	R13.50